

Pöppelmann Plastik Skandinavien ApS

CVR-nr. 27714463

Identifikationsnummer 27714463

Årsrapport 2015

Geschäftsbericht 2015

Godkendt på selskabets generalforsamling den 26.05.2016

Genehmigt auf der Hauptversammlung des Unternehmens am 26.05.2016

Dirigent

Versammlungsleiter

Navn: Torsten Ratzmann

Name:

Indholdsfortegnelse

Inhalt

	Side <u>Seite</u>
Virksomhedsoplysninger / <i>Unternehmensdaten</i>	1
Ledelsespåtegning / <i>Erklärung der Geschäftsleitung zum Geschäftsbericht</i>	2
Den uafhængige revisors erklæring / <i>Bescheinigung des unab-hängigen Abschlussprüfers</i>	3
Ledelsesberetning / <i>Lagebericht</i>	6
Anvendt regnskabspraksis / <i>Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden</i>	7
Resultatopgørelse for 2015 / <i>Gewinn- und Verlustrechnung 2015</i>	13
Balance pr. 31.12.2015 / <i>Bilanz zum 31.12.2015</i>	14
Egenkapitalopgørelse for 2015 / <i>Eigenkapitalveränderungsrechnung 2015</i>	16
Noter / <i>Anhang</i>	17

Dieses Dokument ist eine unautorisierte Übersetzung der dänischen Vorlage. Im Falle von Abweichungen findet die dänische Vorlage Anwendung.

Virksomhedsoplysninger

Virksomhed

Pöppelmann Plastik Skandinavien ApS
Magnoliavej 10, 1. tv
5250 Odense SV

CVR-nr.: 27714463
Hjemsted: Odense, Danmark
Regnskabsår: 01.01.2015 - 31.12.2015

Direktion

Torsten Ratzmann
Matthias Lesch
Jürgen Thomas Deters

Revisor

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
Tværkajen 5
5100 Odense C

Unternehmensdaten

Unternehmen

*Pöppelmann Plastik Skandinavien ApS
Magnoliavej 10, 1. tv
5250 Odense SV*

*Gesellschaftsregister-Nr.: 27714463
Sitz: Odense, Dänemark
Geschäftsjahr: 01.01.2015 - 31.12.2015*

Vorstand

*Torsten Ratzmann
Matthias Lesch
Jürgen Thomas Deters*

Abschlussprüfer

*Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
Tværkajen 5
5100 Odense C*

Ledelsespåtegning

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 01.01.2015 - 31.12.2015 for Pöppelmann Plastik Skandinavien ApS.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2015 samt af resultatet af virksomhedens aktiviteter for regnskabsåret 01.01.2015 - 31.12.2015.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Odense, den 26.05.2016
Odense, 26.05.2016

Direktion
Vorstand

Torsten Ratzmann

Matthias Lesch

Jürgen Thomas Deters

Erklärung der Geschäftsleitung zum Geschäftsbericht

Der Aufsichtsrat und der Vorstand haben heute den Geschäftsbericht der Pöppelmann Plastik Skandinavien ApS für das Geschäftsjahr 01.01.2015 - 31.12.2015 beschlossen und genehmigt.

Der Geschäftsbericht wird in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss erstellt.

Nach unserer Beurteilung vermittelt der Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögenslage des Unternehmens zum 31.12.2015 bzw. seiner Finanz- und Ertragslage für das Geschäftsjahr 01.01.2015 - 31.12.2015.

Der Lagebericht enthält nach unserer Beurteilung eine den tatsächlichen Verhältnissen entsprechende Darstellung der darin angesprochenen Sachverhalte.

Der Geschäftsbericht wird zur Genehmigung der Hauptversammlung vorgelegt.

Den uafhængige revisors erklæring

Til kapitalejerne i Pöppelmann Plastik Skandinavien ApS

Erklæring om udvidet gennemgang af årsregnskabet

Vi har udført udvidet gennemgang af årsregnskabet for Pöppelmann Plastik Skandinavien ApS for regnskabsåret 01.01.2015 - 31.12.2015, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskabet, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet. Vi har udført vores udvidede gennemgang i overensstemmelse med Erhvervsstyrelsens erklæringsstandard for små virksomheder og FSR – dansk revisionsstandard om udvidet gennemgang af årsregnskaber, der udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Dette kræver, at vi overholder revisorloven og FSR – dansk revisors etiske regler samt planlægger og udfører handlinger med henblik på at opnå yderligere sikkerhed for vores konklusion om årsregnskabet og derudover specifikt krævede supplerende handlinger med henblik på at opnå yderligere sikkerhed for vores konklusion.

Bescheinigung des unabhängigen Abschlussprüfers

An die Kapitaleigner der Pöppelmann Plastik Skandinavien ApS

Bescheinigung über die ausgeweiterte prüferische Durchsicht des Jahresabschlusses

Wir haben den Jahresabschluss der Pöppelmann Plastik Skandinavien ApS - bestehend aus Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Eigenkapitalveränderungsrechnung und Anhang - für das Geschäftsjahr 01.01.2015 - 31.12.2015 einer ausgeweiterten prüferischen Durchsicht unterzogen. Der Jahresabschluss ist nach dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss aufgestellt worden.

Verantwortung der Geschäftsleitung für den Jahresabschluss

Die Aufstellung des Jahresabschlusses, der ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss zu vermitteln hat, liegt in der Verantwortung der Geschäftsleitung. Diese Verantwortung umfasst auch die interne Kontrolle, die die Geschäftsleitung für die Aufstellung eines Jahresabschluss ohne wesentliche falsche Angaben, unabhängig davon, ob diese durch Verstöße oder Unrichtigkeiten verursacht werden, für erforderlich hält.

Verantwortung des Abschlussprüfers

Unsere Aufgabe ist es, eine Beurteilung über den Jahresabschluss abzugeben. Wir haben unsere ausgeweiterte prüferische Durchsicht unter Beachtung des vom dänischen Gewerbe- und Gesellschaftsamt veröffentlichten Bescheinigungsstandards für Kleinunternehmen sowie des vom Verband dänischer Wirtschaftsprüfer erarbeiteten Standards über die ausgeweiterte prüferische Durchsicht von nach dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss aufgestellten Jahresabschluss durchgeführt.

Danach haben wir die ethischen Bedingungen des dänischen Gesetzes über registrierte und staatlich autorisierte Revisoren bzw. des Verbands dänischer Wirtschaftsprüfer einzuhalten sowie Handlungen so zu planen und durchzuführen, damit Schlussfolgerungen mit einer gewissen Sicherheit über den Jahresabschluss gezogen werden können und weitere gezielte ergänzende Handlungen zur Erlangung von zusätzlicher Sicherheit über

Den uafhængige revisors erklæring

En udvidet gennemgang omfatter handlinger, der primært består af forespørgsler til ledelsen og, hvor det er hensigtsmæssigt, andre i virksomheden, analytiske handlinger og de specifikt krævede supplerende handlinger samt vurdering af det opnåede bevis.

Omfanget af handlinger, der udføres ved en udvidet gennemgang, er mindre end ved en revision, og vi udtrykker derfor ingen revisionskonklusion om årsregnskabet.

Konklusion

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 01.01.2015 - 31.12.2015 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udvidede gennemgang af årsregnskabet.

Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Bescheinigung des unabhängigen Abschlussprüfers

unsere Schlussfolgerungen.

Eine ausgeweiterte prüferische Durchsicht beschränkt sich in erster Linie auf die Befragung der Geschäftsleitung und gegebenenfalls anderer Mitarbeiter des Unternehmens, auf analytische Beurteilungen von Bilanzzahlen und die ausdrücklich geforderten zusätzlichen Handlungen sowie die Beurteilung der erlangten Nachweise.

Der Umfang der im Rahmen einer ausgeweiterten prüferischen Durchsicht durchzuführenden Handlungen ist geringer als bei einer Abschlussprüfung. Da wir keine Abschlussprüfung vorgenommen haben, können wir einen Bestätigungsvermerk nicht erteilen.

Urteil

Nach unserer Beurteilung vermittelt der Jahresabschluss unter Beachtung des dänischen Gesetzes über den Jahresabschluss auf Grundlage der von uns durchgeführten ausgeweiterten prüferischen Durchsicht, ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögenslage zum 31.12.2015 und der Finanz- und Ertragslage des Unternehmens für das Geschäftsjahr 01.01.2015 - 31.12.2015.

Stellungnahme zum Lagebericht

Wir haben nach Maßgabe des dänischen Gesetzes über den Jahresabschluss den Lagebericht durchgelesen. Es wurden neben den im Rahmen der ausgeweiterten prüferischen Durchsicht des Jahresabschlusses durchgeführten Prüfungshandlungen keine weiteren Handlungen vorgenommen.

Nach unserer Beurteilung stehen die im Lagebericht enthaltenen Angaben vor diesem Hintergrund im Einklang mit dem Jahresabschluss.

Den uafhængige revisors erklæring

Bescheinigung des unabhängigen Abschlussprüfers

Odense, den 26.05.2016

Odense, 26.05.2016

Deloitte

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Jan Knudsen

statsautoriseret revisor

Staatlich autorisierter Revisor

Ledelsesberetning

Hovedaktivitet

Selskabets formål er engroshandel og agenturvirksomhed samt al virksomhed som efter bestyrelsens skøn er beslægtet hermed.

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Årets bruttofortjeneste udgør 2.547 t.kr. mod 2.333 t.kr. sidste år. Det ordinære resultat efter skat udgør 705 t.kr. mod 651 t.kr. sidste år.

Ledelsen anser årets resultat for værende tilfredsstillende.

Begivenheder efter balancedagen

Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke indtrådt forhold, som forrykker vurderingen af årsrapporten.

Lagebericht

Haupttätigkeit

Gegenstand des Unternehmens sind Großhandels- und Handelsvertretungstätigkeiten sowie jede nach Auffassung des Aufsichtsrats damit verwandte Tätigkeit.

Geschäftsentwicklung

Der Bruttogewinn des Geschäftsjahres beträgt 2.547 TDKK gegenüber 2.333 TDKK im Vorjahr. Das Nachsteuerergebnis der ordentlichen Geschäftstätigkeiten beläuft sich auf 705 TDKK gegenüber 651 TDKK im Vorjahr.

Die Geschäftsleitung hält das Jahresergebnis für zufriedenstellend.

Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Es sind seit dem Bilanzstichtag bis zum heutigen Tage keine Ereignisse eingetreten, die die Beurteilung des Jahresabschlusses beeinflussen.

Anvendt regnskabspraksis

Regnskabsklasse

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse B.

Årsregnskaberet aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det som følge af en tidligere begivenhed er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde virksomheden, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når virksomheden som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå virksomheden, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Måling efter første indregning sker som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige risici og tab, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

I resultatopgørelsen indregnes indtægter, i takt med

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Größenklasse

Der Jahresbericht entspricht den Vorschriften des dänischen Gesetzes über Jahresabschlüsse für Klasse B Unternehmen.

Der Jahresabschluss wurde nach den gleichen Methoden wie im Vorjahr erstellt.

Ansatz und Bewertung

Vermögenswerte kommen in der Bilanz zum Ansatz, wenn es als Folge eines früheren Ereignisses wahrscheinlich ist, dass dem Unternehmen ein künftiger wirtschaftlicher Nutzen zufließen wird, und der Wert des einzelnen Vermögenswertes verlässlich bewertet werden kann.

Verbindlichkeiten werden in der Bilanz erfasst, wenn das Unternehmen als Folge eines früheren Ereignisses eine rechtliche oder tatsächliche Verpflichtung hat, und es wahrscheinlich ist, dass dem Unternehmen ein künftiger wirtschaftlicher Nutzen entfließen wird, und der Wert der einzelnen Verbindlichkeit verlässlich bewertet werden kann.

Vermögenswerte und Verbindlichkeiten werden bei Ersterfassung zu Herstellungs- oder Anschaffungskosten bewertet. Folgebewertungen erfolgen nach Ersterfassung wie unten für die einzelnen Posten beschrieben.

Bei Erfassung und Bewertung sind vorhersehbare Risiken und Verluste zu berücksichtigen, die vor Erstellung des Geschäftsberichts entstehen, und die die zum Bilanzstichtag vorliegenden Umstände bestätigen oder entkräften.

Erträge kommen zum Realisierungszeitpunkt er-

Anvendt regnskabspraksis

at de indtjenes, mens omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Tilgodehaver, gældsforpligtelser og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på henholdsvis betalingsdagen og balancedagen, indregnes i resultatopgørelsen som finansielle poster. Materielle anlægsaktiver, varebeholdninger og andre ikke-monetære aktiver, der er købt i fremmed valuta, omregnes til historiske kurser.

Resultatopgørelsen

Bruttofortjeneste eller -tab

Bruttofortjeneste eller -tab omfatter nettoomsætning og eksterne omkostninger.

Nettoomsætning

Nettoomsætning ved salg af tjenesteydelser indregnes i resultatopgørelsen, når levering til køber har fundet sted. Nettoomsætning indregnes eksklusive moms, afgifter og rabatter i forbindelse med salget og måles til dagsværdien af det fastsatte vederlag.

Bilanzierungs- und Bewertungs- methoden

folgswirksam zum Ansatz, wohingegen Aufwendungen mit den das Geschäftsjahr betreffenden Beträgen erfasst werden.

Währungsumrechnung

Geschäftsvorfälle in Fremdwährung werden bei Ersterfassung zu dem am Transaktionstag geltenden Kurs umgerechnet. Forderungen, Verbindlichkeiten und andere monetäre Posten in Fremdwährung, die am Bilanzstichtag nicht beglichen worden sind, werden zum Bilanzstichtagskurs umgerechnet. Wechselkursdifferenzen, die zwischen dem am Transaktionstag geltenden Kurs und dem Kurs am Zahlungstag bzw. Bilanzstichtag entstehen, kommen in der Gewinn- und Verlustrechnung als Finanzerträge oder Finanzaufwendungen zum Ansatz. Sachanlagen, Vorräte und andere nichtmonetäre Vermögenswerte, die in fremder Währung gekauft wurden, werden zu historischen Kursen umgerechnet.

Gewinn- und Verlustrechnung

Bruttogewinn oder -verlust

Unter Bruttogewinn oder -verlust werden Umsatzerlöse und Betriebsstoffe sowie externe Aufwendungen einbezogen.

Umsatzerlöse

Umsatzerlöse aus dem Verkauf von Dienstleistungen kommen nach Lieferung an den Käufer in der Gewinn- und Verlustrechnung zum Ansatz. Umsatzerlöse werden ohne Mehrwertsteuer, Abgaben und Rabatte im Rahmen des Verkaufs angesetzt und zum beizulegenden Zeitwert des festgesetzten Entgelts bewertet.

Anvendt regnskabspraksis

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger, der vedrører virksomhedens primære aktiviteter, herunder lokaleomkostninger, kontorholdsomkostninger, salgsfremmende omkostninger mv. I posten indgår endvidere nedskrivninger af tilgodehavender indregnet under omsætningsaktiver.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager såvel som omkostninger til social sikring, pensioner o.l. for virksomhedens medarbejdere.

Af- og nedskrivninger

Af- og nedskrivninger af materielle anlægsaktiver består af regnskabsårets af- og nedskrivninger opgjort ud fra henholdsvis de fastsatte restværdier og brugstider for de enkelte aktiver og gennemførte nedskrivningstest og af gevinster og tab ved salg af materielle anlægsaktiver.

Andre finansielle indtægter

Andre finansielle indtægter består af modtagne udbytter o.l. fra andre værdipapirer og kapitalandele, renteindtægter, nettokursgevinster vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver samt godtgørelser under acontoskatteordningen mv.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Sonstige externe Aufwendungen

Zu sonstigen externen Aufwendungen gehören für die ordentlichen Tätigkeiten des Unternehmens anfallenden Kosten, hierunter Raumkosten, Büroaufwand, Verkaufsförderungsaufwendungen u.dgl. In diesem Posten werden auch außerplanmäßige Abschreibungen auf Forderungen im Umlaufvermögen einbezogen.

Personalaufwand

Personalaufwand umfasst Löhne und Gehälter sowie Kosten im Rahmen der sozialen Sicherheit, Altersversorgung u.dgl. an das Personal des Unternehmens.

Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen

Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen auf Sachanlagen Vermögenswerte bestehen aus plan- und außerplanmäßigen Abschreibungen des Geschäftsjahres, die auf Basis der festgesetzten Restwerte und Nutzungsdauern der einzelnen Vermögenswerte und durchgeführten Werthaltigkeitsprüfungen ermittelt werden, sowie aus Gewinnen und Verlusten aus dem Verkauf von Sachanlagen Vermögenswerten.

Sonstige Finanzerträge

Zu sonstigen Finanzerträgen gehören erhaltene Dividenden u.dgl. aus anderen Wertpapieren und Anteilsrechten, Nettokursgewinnen aus Wertpapieren, Verbindlichkeiten und Geschäftsvorfälle in Fremdwährung, Amortisierung von Finanzanlagen sowie Rückerstattungen im Rahmen des dänischen Akontosteuersystems u.dgl.

Anvendt regnskabspraksis

Andre finansielle omkostninger

Andre finansielle omkostninger består af renteomkostninger, nettokurstab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle forpligtelser samt tillæg under acontoskatteordningen mv.

Skat

Årets skat, der består af årets aktuelle skat og ændring af udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Balancen

Materielle anlægsaktiver

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen, omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen og omkostninger til klargøring af aktivet indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug. For egenfremstillede aktiver omfatter kostprisen direkte og indirekte omkostninger til materialer, komponenter, underleverandører og lønninger.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vur-

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Sonstige Finanzaufwendungen

Sonstige Finanzaufwendungen setzen sich zusammen aus Zinsaufwendungen, Nettokursverlusten aus Verbindlichkeiten und Geschäftsvorfällen in Fremdwährung, Amortisierung finanzieller Verbindlichkeiten sowie Zuschlägen im Rahmen des dänischen Akontosteuersystems u.dgl.

Steueraufwand

Die Steuern des Jahres, die aus den laufenden Steuern des Jahres und Änderungen der latenten Steuern bestehen, werden mit dem auf das Jahresergebnis entfallenden Teil erfolgswirksam erfasst und direkt im Eigenkapital mit demjenigen Teil erfasst, der Buchungen direkt auf das Eigenkapital zuzuordnen ist.

Bilanz

Sachanlagen

Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung werden zu Anschaffungs- oder Herstellungskosten abzüglich kumulierter plan- und außerplanmäßiger Abschreibungen bewertet.

Anschaffungs- oder Herstellungskosten umfassen den Anschaffungspreis und direkt mit der Anschaffung verbundene Aufwendungen sowie Aufwendungen für die Bereitstellung des Vermögensgegenstandes bis zu dem Zeitpunkt, wo es zur Inbetriebnahme bereit ist. Bei selbstgefertigten Vermögensgegenständen umfassen die Herstellungskosten direkte und indirekte Aufwendungen für Materialien, Komponenten, Zulieferer sowie Löhne und Gehälter.

Die Abschreibungsgrundlage besteht aus Anschaffungs- oder Herstellungskosten abzüglich des voraussichtlichen Restwerts nach beendeter Nut-

Anvendt regnskabspraksis

dering af aktivernes forventede brugstider:

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar 3-5 år

Materielle anlægsaktiver nedskrives til genindvindingsværdi, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Andre værdipapirer og kapitalandele

Andre værdipapirer og kapitalandele omfatter børsnoterede værdipapirer, der måles til dagsværdi (børskurs) på balancedagen.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi, med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

Skyldig og tilgodehavende selskabsskat

Aktuelle skatteforpligtelser eller tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen opgjort som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, der er reguleret for betalt acontoskat.

Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter kontante beholdninger og bankindeståender.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

zungsdauer. Lineare Abschreibungen erfolgen auf Basis folgender Bewertung der voraussichtlichen Nutzungsdauer der Vermögensgegenstände:

Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung 3-5 Jahre

Sachanlagen werden auf ihren erzielbaren Betrag außerplanmäßig abgeschrieben, insofern dieser den Buchwert unterschreitet.

Andere Wertpapiere und Anteilsrechte

Zu anderen Wertpapieren und Anteilsrechten gehören börsenfähige Obligationen und Anteile, die mit ihrem beizulegenden Zeitwert (Börsenkurs) am Bilanzstichtag bewertet werden.

Forderungen

Forderungen werden mit ihren fortgeführten Anschaffungskosten bewertet, die in der Regel dem Nominalbetrag abzüglich außerplanmäßiger Abschreibungen wegen Forderungsausfälle entspricht.

Steuerverbindlichkeiten und -forderungen

Laufende Steuerverbindlichkeiten oder laufende Steuerforderungen, die auf Grundlage des um Akontosteuereinzahlungen berichtigten steuerpflichtigen Einkommens des Geschäftsjahrs berechnet werden, kommen in der Bilanz zum Ansatz.

Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente

Zu Zahlungsmitteln und Zahlungsmitteläquivalenten gehören liquide Bestände und Bankguthaben.

Anvendt regnskabspraksis

Udskudt skat

Udskudt skat indregnes af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier af aktiver og forpligtelser, hvor den skattemæssige værdi af aktiverne opgøres med udgangspunkt i den planlagte anvendelse af det enkelte aktiv.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettigede, skattemæssige underskud, indregnes i balancen med den værdi, aktivet forventes at kunne realiseres til, enten ved modregning i udskudte skatteforpligtelser eller som nettoskatteaktiver.

Andre finansielle forpligtelser

Andre finansielle forpligtelser måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Latente Steuern

Latente Steuern werden auf alle zeitlichen Differenzen zwischen dem bilanziellen und steuerlichen Wert von Vermögenswerten und Verbindlichkeiten angesetzt, wobei der steuerliche Wert der Vermögenswerte auf Basis der geplanten Verwendung des einzelnen Vermögenswertes ermittelt wird.

Aktive latente Steuern, hierunter der steuerliche Wert vortragsfähiger steuerlicher Verluste, werden in der Bilanz mit dem Wert angesetzt, zu dem sie voraussichtlich realisiert werden können, entweder durch Verrechnung mit latenten Steuerverbindlichkeiten oder als aktive Nettosteuern.

Sonstige finanzielle Verbindlichkeiten

Sonstige finanzielle Verbindlichkeiten werden mit ihren fortgeführten Anschaffungskosten, die in der Regel dem Nominalbetrag entsprechen, bewertet.

Resultatopgørelse for 2015*Gewinn- und Verlustrechnung 2015*

	Note	2015	2014
	<i>Anhang</i>	<u>DKK</u>	<u>DKK</u>
Bruttofortjeneste		2.547.226	2.333.424
<i>Bruttoertrag</i>			
Personaleomkostninger	1	(1.366.419)	(1.270.033)
<i>Personalaufwand</i>			
Af- og nedskrivninger		(49.140)	(49.140)
<i>Plan- og außerplanmäßige Abschreibungen</i>			
Driftsresultat		1.131.667	1.014.251
<i>Betriebliches Ergebnis</i>			
Andre finansielle indtægter		82.330	156.217
<i>Sonstige Finanzerträge</i>			
Andre finansielle omkostninger		(277.379)	(305.820)
<i>Sonstige Finanzaufwendungen</i>			
Resultat af ordinære aktiviteter før skat		936.618	864.648
<i>Ergebnis der ordentlichen Geschäftstätigkeiten vor Ertragssteuern</i>			
Skat af ordinært resultat	2	(231.605)	(213.787)
<i>Ertragssteuern auf das Ergebnis der ordentlichen Geschäftstätigkeiten</i>			
Årets resultat		705.013	650.861
<i>Jahresergebnis</i>			
Forslag til resultatdisponering			
<i>Vorschlag zur Verwendung des Ergebnisses</i>			
Overført resultat		705.013	650.861
<i>Ergebnisvortrag</i>			
		705.013	650.861

Balance pr. 31.12.2015*Bilanz zum 31.12.2015*

	Note	2015	2014
	<u>Anhang</u>	<u>DKK</u>	<u>DKK</u>
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung</i>		143.339	192.479
Materielle anlægsaktiver <i>Sachanlagen</i>	3	<u>143.339</u>	<u>192.479</u>
Andre værdipapirer og kapitalandele <i>Andere Wertpapiere und Anteile</i>		2.376.494	2.570.737
Finansielle anlægsaktiver <i>Finanzanlagen</i>		<u>2.376.494</u>	<u>2.570.737</u>
Anlægsaktiver <i>Anlagevermögen</i>		<u>2.519.833</u>	<u>2.763.216</u>
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder <i>Forderungen gegen verbundene Unternehmen</i>		245.871	0
Andre tilgodehavender <i>Sonstige Forderungen</i>		85.160	70.961
Tilgodehavende selskabsskat <i>Ertragssteuerforderung</i>		25.721	47.367
Tilgodehavender <i>Forderungen</i>		<u>356.752</u>	<u>118.328</u>
Likvide beholdninger <i>Flüssige Mittel</i>		<u>9.028.311</u>	<u>8.365.934</u>
Omsætningsaktiver <i>Umlaufvermögen</i>		<u>9.385.063</u>	<u>8.484.262</u>
Aktiver <i>Aktiva</i>		<u>11.904.896</u>	<u>11.247.478</u>

Balance pr. 31.12.2015*Bilanz zum 31.12.2015*

	Note	2015	2014
	<u>Anhang</u>	<u>DKK</u>	<u>DKK</u>
Virksomhedskapital <i>Unternehmenskapital</i>		200.000	200.000
Overført overskud eller underskud <i>Gewinn- oder Verlustvortrag</i>		11.406.499	10.701.486
Egenkapital <i>Eigenkapital</i>		<u>11.606.499</u>	<u>10.901.486</u>
Udskudt skat <i>Latente Steuerschulden</i>		7.326	0
Hensatte forpligtelser <i>Rückstellungen</i>		<u>7.326</u>	<u>0</u>
Gæld til tilknyttede virksomheder <i>Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen</i>		0	87.571
Anden gæld <i>Sonstige Verbindlichkeiten</i>		291.071	258.421
Kortfristede gældsforpligtelser <i>Kurzfristige Verbindlichkeiten</i>		<u>291.071</u>	<u>345.992</u>
Gældsforpligtelser <i>Verbindlichkeiten</i>		<u>291.071</u>	<u>345.992</u>
Passiver <i>Passiva</i>		<u>11.904.896</u>	<u>11.247.478</u>
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser <i>Verpfändungen und Sicherheiten</i>	4		
Ejerforhold <i>Besitzverhältnisse</i>	5		

Egenkapitalopgørelse for 2015*Eigenkapitalveränderungsrechnung 2015*

	Virksomheds- kapital <i>Unternehmenskapi- tal</i>	Overført over- skud eller underskud <i>Gewinn- oder Ver- lustvortrag</i>	I alt <i>Insgesamt</i>
	DKK	DKK	DKK
Egenkapital primo <i>Eigenkapital Jahresanfang</i>	200.000	10.701.486	10.901.486
Årets resultat <i>Jahresergebnis</i>	0	705.013	705.013
Egenkapital ultimo <i>Eigenkapital Jahresende</i>	200.000	11.406.499	11.606.499

Noter*Anhang*

	2015	2014
	DKK	DKK
1. Personalemkostninger		
<i>1. Personalaufwand</i>		
Gager og løn <i>Löhne und Gehälter</i>	1.238.448	1.175.881
Pensioner <i>Pensionsbeiträge</i>	81.434	61.253
Andre personaleomkostninger <i>Sonstiger Personalaufwand</i>	46.537	32.899
	1.366.419	1.270.033
	2015	2014
	DKK	DKK
2. Skat af ordinært resultat		
<i>2. Ertragssteuern auf das Ergebnis der ordentlichen Geschäftstätigkeiten</i>		
Aktuel skat <i>Laufender Steueraufwand</i>	224.279	213.787
Ændring af udskudt skat <i>Änderung latenter Steuern</i>	7.326	0
	231.605	213.787

Noter

Anhang

	Andre anlæg, driftsmateri- el og inven- tar <i>Andere Anlægen, Betriebs- und Geschäftsausstat- tung</i> DKK
3. Materielle anlægsaktiver	
<i>3. Sachanlagen</i>	
Kostpris primo	386.045
<i>Anschaffungs- oder Herstellungskosten Jahresanfang</i>	
Kostpris ultimo	386.045
<i>Anschaffungs- oder Herstellungskosten Jahresende</i>	
Af- og nedskrivninger primo	(193.566)
<i>Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen Jahresanfang</i>	
Årets afskrivninger	(49.140)
<i>Planmäßige Abschreibungen des Jahres</i>	
Af- og nedskrivninger ultimo	(242.706)
<i>Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen Jahresende</i>	
Regnskabsmæssig værdi ultimo	143.339
<i>Buchwert Jahresende</i>	

4. Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

4. Verpfändungen und Sicherheiten

Ingen.

Keine.

5. Ejerforhold

5. Besitzverhältnisse

Selskabet har registreret følgende aktionærer med mere end 5% af aktiekapitalens stemmerettigheder eller pålydende værdi:

Folgende Aktionäre sind als Besitzer von mehr als 5% des stimmberechtigten Kapitals oder von mehr als 5% seines Nennwerts eingetragen:

Pöppelmann Auslandsbeteiligungen GmbH, Lohne, Tyskland

Pöppelmann Auslandsbeteiligungen GmbH, Lohne, Germany